

[Traduction]

M. May: Que voulez-vous dire?

Le sénateur Marsden: Autrement dit, on n'accorde pas d'argent aux laboratoires industriels pour aider ceux qui y travaillent déjà?

M. May: Excusez-moi, je n'ai pas saisi. Bien sûr, nous le faisons. Il n'est pas nécessaire que nos programmes soient appliqués au sein d'une université. Certains peuvent être réalisés dans les laboratoires industriels. Évidemment, il s'agit d'une autre série de programmes comme l'IRAP, du CNR, qui est précisément axé sur le secteur industriel. Nous ne nous occupons pas de ce secteur. Nos programmes ne consistent pas en subventions de recherche industrielle; ils se veulent un moyen de cimenter les collectivités qui, jusqu'à maintenant, étaient bien disparates.

Le président: S'il n'y a pas d'autres questions, au nom du comité, je vous remercie de votre temps.

La séance est levée.
